



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 927 033 429  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: JORDANES PROPERTIES AS  
Forretningsadresse: Henrik Ibsens gate 60C  
0255 OSLO

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.04.2021 - 31.12.2021

### Konsern

Morselskap i konsern: Ja  
Konsernregnskap lagt ved: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Cecilie Røskeland  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.06.2022

### Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 11.08.2023



## Resultatregnskap

Beløp i: NOK Note 2021 2020

---

### RESULTATREGNSKAP

#### Driftsresultat

#### Netto finans

Ordinært resultat før skattekostnad	0	0
Ordinært resultat etter skattekostnad	0	0
Årsresultat	0	0



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Investering i datterselskap	4	29 891 000	
Investeringer i tilknyttet selskap	4	53 079 000	
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>82 970 000</b>	
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>82 970 000</b>	<b>0</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>82 970 000</b>	<b>0</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Selskapskapital	5,6	30 000	
Overkurs	6	29 885 000	
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>29 915 000</b>	
<b>Sum egenkapital</b>		<b>29 915 000</b>	<b>0</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Øvrig langsiktig gjeld	7	53 040 000	
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>53 040 000</b>	
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>53 040 000</b>	<b>0</b>



## Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Annen kortsiktig gjeld		15 000	
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>15 000</b>	
<b>Sum gjeld</b>		<b>53 055 000</b>	<b>0</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>82 970 000</b>	<b>0</b>



## Brønnøysundregistrene

### ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2022 851212

#### Enheten

Organisasjonsnummer: 927 033 429  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: JORDANES PROPERTIES AS  
Forretningsadresse: Henrik Ibsens gate 60C  
0255 OSLO

#### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.04.2021 - 31.12.2021

#### Konsern

Morselskap i konsern: Ja  
Konsernregnskap lagt ved: Nei

#### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler  
Har utarbeidet 'land-for-land' rapport: Ja

#### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Cecilie Røskeland  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.06.2022

#### Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 13.08.2022



Organisasjonsnr: 927 033 429  
JORDANES PROPERTIES AS

## RESULTATREGNSKAP

<u>Beløp i: NOK</u>	<u>Note</u>	<u>2021</u>	<u>2020</u>
---------------------	-------------	-------------	-------------

## RESULTATREGNSKAP

Driftsresultat

Netto finans

Ordinært resultat før skattekostnad		0	0
Ordinært resultat etter skattekostnad		0	0
Årsresultat		0	0



Organisasjonsnr: 927 033 429  
JORDANES PROPERTIES AS

## BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Investering i datterselskap	4	29 891 000	
Investeringer i tilknyttet selskap	4	53 079 000	
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>82 970 000</b>	
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>82 970 000</b>	<b>0</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>82 970 000</b>	<b>0</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Selskapskapital	5,6	30 000	
Overkurs	6	29 885 000	
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>29 915 000</b>	
<b>Sum egenkapital</b>		<b>29 915 000</b>	<b>0</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Annen langsiktig gjeld			
Øvrig langsiktig gjeld	7	53 040 000	
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>53 040 000</b>	
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>53 040 000</b>	<b>0</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Annen kortsiktig gjeld		15 000	
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>15 000</b>	
<b>Sum gjeld</b>		<b>53 055 000</b>	<b>0</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>82 970 000</b>	<b>0</b>



Organisasjonsnr: 927 033 429  
JORDANES PROPERTIES AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note  
1

### Regnskapsprinsipper

The financial statements have been prepared in accordance with the Accounting Act and generally accepted accounting principles for small companies in Norway. The auditor's report is an integral part of the financial statements. The preparation of financial statements in conformity with generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions if figures are not available or subject to uncertainty. Actual figures could differ from these estimates. Expense recognition The financial statements are presented in accordance with the fundamental principals of historic cost, comparability, going concern, congruity and prudence. Transactions are measured to the value at the time the transactions occurred. Classification principles Assets with a maturity of one year or less and assets directly related to the flow of goods and the manufacturing cycle are presented as current assets in the financial statements. Assets held for long term use or long term ownership are presented as non-current assets. Debt that matures within the next year is presented as short term debt. Debt with maturity beyond the next year is presented as long term debt. Taxes The tax expense in the financial statements is made up of payable taxes and the change in deferred tax/deferred tax assets. Deferred tax/deferred tax assets are computed based on the temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and the corresponding amounts used for taxation purposes. The nominal tax rate is applied. Deferred tax assets is not recorded in the balance sheet in accordance with the exception rule in the generally accepted accounting principles for small companies. Shares in subsidiaries and associated companies Shares in subsidiaries and associated companies are presented according to the cost method.

Note  
2

Antall årsverk i regnskapsåret  
0.00

Sum	Beløp
Balanseført verdi 31.12.	Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

### Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn





# Annual Report 2021 Jordanes Properties AS

**Income statement**  
**Balance sheet**  
**Notes to the Accounts**

Penneo Dokumentnøkkel: SM5KG-Q1X6V-FXTOL-X83UX-8QD5B-PGSY6

**Org.no.: 927 033 429**



## Income statement

Jordanes Properties AS

(amounts in NOK thousands)

<b>Operating income and operating expenses</b>	<b>Note</b>	<b>2021</b>
Revenue		0
<b>Total income</b>		<b>0</b>
Other expenses	2	0
<b>Total expenses</b>		<b>0</b>
<b>Net financial items</b>		<b>0</b>
<b>Net profit after tax</b>	<b>6</b>	<b>0</b>
<b>Distribution of the result</b>		
<b>Total</b>	<b>6</b>	<b>0</b>

Penneo Dokumentnøkkel: SM5KG-Q1X6V-FXTOL-X83UX-8QD5B-PGSY6



## Balance sheet

Jordanes Properties AS

(amounts in NOK thousands)

<b>Assets</b>	<b>Note</b>	<b>2021</b>
<b>Non-current financial assets</b>		
Investments in other group companies	4	29 891
Investments in shares	4	53 079
<b>Total non-current financial assets</b>		<b>82 970</b>
<b>Total assets</b>		<b>82 970</b>
<b>Equity and liabilities</b>		
<b>Equity</b>		
<b>Paid-in capital</b>		
Share capital	5, 6	30
Other paid-up equity	6	29 885
<b>Total paid-up equity</b>		<b>29 915</b>
<b>Total equity</b>	<b>6</b>	<b>29 915</b>
<b>Other non-current liabilities</b>		
Non-current liabilities to group companies	7	53 040
<b>Total non-current liabilities</b>		<b>53 040</b>
<b>Current liabilities</b>		
Other current liabilities		15
<b>Total current liabilities</b>		<b>15</b>
<b>Total liabilities</b>		<b>53 055</b>
<b>Total equity and liabilities</b>		<b>82 970</b>

Oslo, 30.06.2022

The board of Jordanes Properties AS

\_\_\_\_\_  
Karl Kristian Sunde  
chairman of the board



## Jordanes Properties AS

### Note 1 Accounting Principles

The financial statements have been prepared in accordance with the Accounting Act and generally accepted accounting principles for small companies in Norway. The auditor's report is an integral part of the financial statements. The preparation of financial statements in conformity with generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions if figures are not available or subject to uncertainty. Actual figures could differ from these estimates.

#### **Expense recognition**

The financial statements are presented in accordance with the fundamental principals of historic cost, comparability, going concern, congruity and prudence. Transactions are measured to the value at the time the transactions occurred.

#### **Classification principles**

Assets with a maturity of one year or less and assets directly related to the flow of goods and the manufacturing cycle are presented as current assets in the financial statements. Assets held for long term use or long term ownership are presented as non-current assets.

Debt that matures within the next year is presented as short term debt. Debt with maturity beyond the next year is presented as long term debt.

#### **Taxes**

The tax expense in the financial statements is made up of payable taxes and the change in deferred tax/deferred tax assets. Deferred tax/deferred tax assets are computed based on the temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and the corresponding amounts used for taxation purposes. The nominal tax rate is applied. Deferred tax assets is not recorded in the balance sheet in accordance with the exception rule in the generally accepted accounting principles for small companies.

#### **Shares in subsidiaries and associated companies**

Shares in subsidiaries and associated companies are presented according to the cost method.

### Note 2 Payroll Expenses and Audit Fees

(amounts in NOK thousands)

#### **Payroll expenses**

Jordanes Properties AS did not employ any people in 2021.  
Jordanes Properties AS did not have a general manager in 2021.

The company is not required to have an occupational pension scheme in accordance with the Norwegian law on required occupational pension ("lov om obligatorisk tjenestepensjon").

The board of directors have not been given remuneration in 2021.  
The board have no severance or share-based payment agreements.  
The company has not provided loans to nor issued guarantees for the members of the board, share owners or other related parties.

The company did not expense any audit fees in 2021.



## Jordanes Properties AS

### Note 3 Tax

<b>This year's tax expense</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
Entered tax on ordinary profit/loss:		
Payable tax	0	0
Changes in deferred tax assets	0	0
<b>Tax expense on ordinary profit/loss</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Taxable income:		
Ordinary result before tax	0	0
Permanent differences	-6	0
<b>Taxable income</b>	<b>-6</b>	<b>0</b>
Payable tax in the balance:		
Payable tax on this year's result	0	0
<b>Total payable tax in the balance</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

The tax effect of temporary differences and loss for to be carried forward that has formed the basis for deferred tax and deferred tax advantages, specified on type of temporary differences

	<b>2021</b>	<b>2020</b>	<b>Difference</b>
Accumulated loss to be brought forward	-6	0	6
Not included in the deferred tax calculation	6	0	-6
<b>Deferred tax assets (22 %)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Deferred tax not included in the balance sheet.

(amounts in NOK thousands)

Penneo Dokumentnøkkel: SM5KG-Q1X6V-FXTOL-X83UX-8QD5B-PG5Y6



## Jordanes Properties AS

### Note 4 Investments in Subsidiaries and associated companies

<b>Subsidiary</b>	<b>Office</b>	<b>Number of shares</b>	<b>Voting interests</b>	<b>Carrying value</b> (amounts in NOK thousands)
Tolga Næringspark AS	Tolga	4 000 000	100 %	29 891
<b>Total</b>				<b>29 891</b>

<b>Associated company</b>	<b>Office</b>	<b>Number of shares</b>	<b>Voting interests</b>	<b>Carrying Value</b>
Snack Alternativt Investeringsfond AS	Oslo	53	34 %	53 079
<b>Total</b>				<b>53 079</b>

### Financial information of 31.12.2021

<b>Subsidiary</b>	<b>Result 2021</b>	<b>Equity 2021</b>
Tolga Næringspark AS	47	1 747

Snack Alternativt Investeringsfond AS was founded in 2021. The financial statement for 2021 has not yet been approved. Therefore, the company's latest result and equity is not listed in the table above.

Office address of Tolga Næringspark AS is 2540 Tolga, Norway.

Office address of Snack Alternativt Investeringsfond AS is Tjuvholmen allé 3, Oslo Norway

### Note 5 Share Capital and Shareholder Information

The share capital in Scandza AS as of 31.12.2021 consists of the following share classes:

	<b>Number of shares</b>	<b>Face value</b>	<b>Carrying value</b> (amounts in NOK thousands)
Ordinary shares (Class-A)	3 000	10	30 000
<b>Total</b>	<b>3 000</b>		<b>30 000</b>

The company's shareholders as of 31.12.2021 were:

<b>Shareholder name</b>	<b>Number of shares</b>	<b>Voting interests</b>
Jordanes AS	3 000	100 %
<b>Total</b>	<b>3 000</b>	<b>100 %</b>

Jordanes Properties AS is included in the group accounts of Jordanes AS.

The Group accounts can be obtained by contacting Jordanes AS in Henrik Ibsens gate 60, Oslo, Norway.



## Jordanes Properties AS

### Note 6 Changes in Equity

(amounts in NOK thousands)

	Share capital	Other paid-up equity	Total
Balance 01.04.2021	30	0	30
Result of the period	0	0	0
Non-registered capital increase	0	29 891	29 891
Registration fee	0	-6	-6
<b>Equity 31.12.2021</b>	<b>30</b>	<b>-6</b>	<b>29 915</b>

Capital increase was registered 18.01.2022.

### Note 7 Intercompany Balances

(amounts in NOK thousands)

Group Liabilities	2021
Jordanes AS	53 040
<b>Total</b>	<b>53 040</b>

Penneo Dokumentnøkkel: SM5KG-Q1X6V-FXTOL-X83UX-8QD5B-PGSY6



# PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo"™ - sikker digital signatur.  
De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

## Karl Kristian Sunde

Styreleder

Serienummer: 9578-5994-4-521913

IP: 77.16.xxx.xxx

2022-07-01 20:06:49 UTC



Penneo Dokumentnøkkel: SM5KG-Q1X6V-FXTOL-X83UX-8QD5B-PGSY6

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

### Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validate>



**KPMG AS**  
Sarkedalsveien 6  
Postboks 7000 Majorstuen  
0306 Oslo

Telephone +47 45 40 40 63  
Fax  
Internet [www.kpmg.no](http://www.kpmg.no)  
Enterprise 935 174 627 MVA

To the General Meeting of Jordanes Properties

## Independent Auditor's Report

### Opinion

We have audited the financial statements of Jordanes Properties (the Company), which comprise the balance sheet as at 31 December 2021, the income statement for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion

- the financial statements comply with applicable statutory requirements, and
- the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2021, and its financial performance for the year then ended in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway.

### Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements* section of our report. We are independent of the Company as required by laws and regulations and the International Ethics Standards Board for Accountants' International Code of Ethics for Professional Accountants (including International Independence Standards) (IESBA Code), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

### Responsibilities of the Board of Directors and the Managing Director for the Financial Statements

The Board of Directors and the Managing Director (management) are responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern. The financial statements use the going concern basis of accounting insofar as it is not likely that the enterprise will cease operations.

### Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with ISAs, we exercise professional judgment and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

#### Offices in:

KPMG AS, a Norwegian limited liability company and member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International Cooperative ("KPMG International"), a Swiss entity.

Statsautoriserede revisorer - medlemmer av Den norske Revisorforening

Oslo	Elverum	Mo i Rana	Stord
Alta	Finnsnes	Molde	Straume
Arendal	Hammer	Skien	Tromsø
Bergen	Haugesund	Sandefjord	Trondheim
Bodo	Knarvik	Sandnessjøen	Tynset
Drammen	Kristiansand	Stavanger	Ålesund

Penneo Dokumentnøkkel: G1V70-06VB7-X4G07-DEEB6-H1BBT-52W18



## Independent Auditor's Report - Jordanes Properties

- identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. We design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.
- evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting, and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.
- evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves a true and fair view.

We communicate with the Board of Directors regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Oslo, 1 July 2022  
KPMG AS

Ole Christian Fongaard  
*State Authorised Public Accountant*  
(This document is signed electronically)

Penneo Dokumentnøkkel: G1V7O-06VB7-X4G07-DEEB6-H1BBT-52W18



# PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo"™ - sikker digital signatur.  
De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

## Ole Christian Fongaard

Statsautorisert revisor

Serienummer: 9578-5997-4-274114

IP: 80.232.xxx.xxx

2022-07-03 18:34:17 UTC



Penneo Dokumentnøkkel: G1V7O-06V87-X4G07-DEEB6-HTBBT-52W18

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

### Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validate>



Skatteetaten

Vår dato  
14.07.2022

Din/Deres dato  
21.06.2022

Saksbehandler  
Vibeke Horne

800 80 000  
Skatteetaten.no

Din/Deres referanse

Telefon  
90518192

Org.nr  
974761076

Vår referanse  
2022/5595435

Postadresse  
Postboks 9200 Grønland  
0134 OSLO

JORDANES PROPERTIES AS  
Postboks, 1542, Vika  
0117 OSLO

Att. Torine Brynjulfsen

## Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk for Jordanes Properties AS, org.nr. 927 033 429

Vi viser til deres brev av 21. juni 2022 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk for Jordanes Properties AS. Søknaden ble sendt til Skattedirektoratet. Skattedirektoratets myndighet til å treffe enkeltvedtak etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd ble delegert til skattekontoret med virkning fra 1. juni 2019.

Skattekontoret gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering Jordanes Properties AS dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap (inkl. konsernregnskap) og årsberetning på norsk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen gjelder så lenge opplysningene som danner grunnlaget for vedtaket ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes til Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Den regnskapspliktige må selv dokumentere ved dette brev at tillatelse er gitt.

### Bakgrunn

Jordanes Properties AS har profesjonelle eiere og er en del av et konsern. Selskapet driver virksomhet innen investering i fast eiendom og eiendomsselskap. Engelsk er i det vesentligste selskapets og konsernets arbeidsspråk. Konsernet har utenlandske kunder og internasjonale långivere.

### Skattekontorets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen [...] være på norsk. Departementet kan ved [...] enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk."

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap mv., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

"Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig



prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til “informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere”. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter skattekontorets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har skattekontoret lagt særlig vekt på at selskapet har profesjonelle eiere og er en del av et konsern. Videre er det vektlagt at selskapet driver virksomhet i en bransje der alle sentrale aktører behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelse i saken.

Med hilsen

Vibeke Horne  
rådgiver  
Brukerdialog, brukerkontakt  
Skatteetaten

*Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer.*